

XXXIV. évfolyam

14.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1:20 Ft.

FELSŐMAGYARORSZÁGI

HIRLAP

Megjelenik
szombatonKüldetéseket
felvesz
a kiadóhivatalTelefonszám
10.

Feltámadásra

szólnak a templomi harangok. Zengő ércnyelvük megszeshallható szava hasítja át a langyos tavaszi levegőt, hirdelve a megváltás idejét, hirdelve, hogy a magabaszáltság, a bűnbánat ideje után az ünnep elkövetkezett.

És mi mégsem tudunk lélekkel ünnepelni, szi v b ő l örülni.

Fekete fátyolon át nézzük a tavaszt, a fájdalom hangján köszöntjük a Húsvét ünnepét, amely eljött anélkül, hogy elhozta volna nekünk szegény elárvult magyaroknak, a magyar Húsvétot.

Pedig már nem terheli lelünk semmiféle bűn. Ezer esztendő alatt vihar, vész sokszor megtépte a nemzetet, a megpróbáltatások keserű esztendeit be sokszor elszenvedénk.

Megbűnhödtük a multat,

s jövődőt. Egész történelmi életünk a bőjtök jegyében pergett le.

Szenvedtünk, véreztünk, reménykedtünk, bizakodtunk, türtünk, mind a jövődőt, a magyar Húsvétért.

De a magyar Húsvét még egyre késik. A magyar harangok ma még csak az egyház ünnepét hirdetik. Az Ur Fiának feltámadását zengik, de nem szól imádságos ércszavuk arról, hogy Magyarország teste is fellesztett, hogy az Ur Isten, ki húsvétal a világnak orvosságot készített, mennyei ajándékkal, a tökéletes szabadsággal az egész magyar népet is megörvendeztette volna.

Idegen szárnyasok ülnek még meg a jelképes tojást, nem tud kikélni abból a mi madarunk.

És ebben a nehéz órában, ki a világokat kormányozod, kérünk, hallgass meg szegény magyar néped fohását:

Add, hogy mint a hajdani keresztények Húsvét vasárnap reggelén „Krisztus feltámadott” szókkal köszöntötték egymást, úgy mi is, akik ez országban évszázadokon át, testvéries szeretet-

ben éltünk, de akik közé most idegenek éket vertek, a közel jövőben eljövendő magyar Húsvét napján e szókkal köszöntsük egymást: Alleluja! Magyarország feltámadott

Azt mondja az alispán

felülbíralva a városi és üzemi költségvetéseket

1931-re 86¹/₂% a pótdadó

Jutalék és jutalom elő nem irányozható az üzemi költségvetésben

Feltétlenül előnyösebb a vízmű házikézelésbe vétele

A vágóhídi használati díjak fel nem használhatók a pótdadók csökkentésére

Túl terhelt a város háztartása

Dr. Orbán Kálmán polgármester 1931 február hó 20 án beterjesztette a vármegye alispánjához, a város és a város tulajdonát képező önálló vagyonkezeléssel bíró üzemek 1931 évi költségvetését, melyet a képviselőtestület 1930

november 27-én tartott közgyűlésében tárgyalta.

A képviselőtestület a város háztartási költségvetéseit 79⁹/₁₀%-os községi pótdadóval állapította meg.

Beterjesztette egyidejűleg a polgármester dr. Dubay

Négy fehér toll.

(Keleti történet két ajahban)

Irtá: Csusjia.

II.

Egy harmatos tavaszi reggelén, amikor a minaret muzsujnija már másodszer harsogta bele a reggeli párázatba, La ilaha il' Allah, fűrgelábú küldöncök titokzatos tartalmu levélkék százait hordották széjjel Nahla városában. Belátogattak a levelek hordozói a legelőkelőbb konyakokba, a kalmárok házaiba, sőt a hivatalokba is, mindenhol otthagya a négy fehér tollat magában rejtő borítékokskát.

A seikh épen reggeli tisztálkodását végezte, amikor a félnék kopogtatás hallatszott lakásának ajtaján. A kopogtatás ismétlődött. Egyszer, kétszer, mindinkább erősebben és türelmetlenebbül. Végül, amikor a seikh a beszélet, az imádságát, befejezte,

megnyitotta ajtaját. Ott volt előtte Nahla város legszebb húrtainak egyike. A sudar alakú, éjfekete haja, parányi lábú asszony, az egyik irástódo hitvese. Arcát nehéz csipkefátyol fedte a kíváncsiak tekintete elől, csak két tüzes szem csillogott ki a fátyol takaró alól.

A seikhet módfelett meglepte a látogatás. Igazhívó asszony, idegen férfi házában, egyedül, kíséret nélkül, nagy és súlyos oka lehet e látogatásnak.

És a szépséges szép asszony, remegve az izgalomtól, halkan beszélni kezdett:

„Uram, efendim. Ma reggel, amikor hámámomat, fűrdőházamat elhagytam, házgondozóim egyike egy levelet nyújtott át nekem. Örömmel kaptam a levélke után, gondolva, hogy titkolt szerelmemnek küld benne, részemre, üzenetet és oh efendim, a dev üzött talán gunt belőlem vagy talán

szerelmesen felesége akart rajtam karahedszéssel bosszút állani, négy fehér toll penderült ki a borítékokskából. Intek a házgondozó lalának, tűzbe a tollakkal, nehogy az én efendim meglássa azokat. Könyörülj rajtunk seikh, Allah leghivebb szolgája és akadályozd meg, hogy ilyen intő jelekkel keltsék fel az efendim féltékenységét.”

Alig hangzottak el a kétségbeesett szavak, újabb kopogás. De most már erőteljesebb, férfi kezétől származó. Alig volt ideje a seikhek elrejtteni az asszonyt és belépett a szobába egy kádi, aki kivénhedvén, a bírói trónt a nyugalom párnázott karosszékvél cserélte fel. Már buzog is az ajkáról a szó — „Hát tudod seikh, van néhány darab aranyom, amit hogy ne penészedjék meg a ládában, oda, szoktam adni Allah szent nevére esküszöm, kamat nélkül. — kölcsönbe, szegény

igazhívó testvéremnek. Ma reggel épen hogy lepergettem olvasómon, tesziphémen a szel mokat, az egyik fellah, aki adóssága fejében pár órát dolgozik naponta kertecském-ben, alázatos hajlongással belép a szobámba és átnyújtja ezt a borítékot. Benne négy fehér toll. Ne tudjak enni soha többé pilavot, ha nem egy gonosz adósom, aki lokumokkal — különféle édességekkel kereskedett, küldötte nekem a tollakat. Kérlek seikh, ments meg a haragjától és én neked ajándékozom a nála levő gurusaimat.

A tiszteletreméltó seikh épen, hogy feladni akarja a szóáradatára, amikor a piacoknak, az italkoknak, a csarszúknak és serbeteknek, Nahla város fővédelmi forrásainak buzgó öre csoszog be.

— Uram, bülbül zavárú seikh meg akar valamelyik serbet italmérgémezni. Fertőzött tollakkal köszöntötte reám a

István és dr. Lichtenstein Jenő bizottsági tagok felebbezésait is.

Dr. Dubay kérte, hogy az üzemi költségvetésben az üzemi alkalmazottak és a számvizsgáló bizottság részére előirányzott remunerációs költségek töröltessenek.

Dr. Lichtenstein a vízdíjaknak 1931 április 1-től, december 31 ig terjedő időre esz-közöl 50 százalékos emelését sérelmezte, mert arra jóvá-hagyott képviselőtestületi határozat nem volt és azt, hogy a vízműveknek házi kezelésbe való vételére vonatkozó indítványát a polgármester szava-zás alá nem bocsátotta.

Bernáth alispán a felebbezések ügyében most a követ-kezőként döntött, illetve a költségvetésekben a l á b b i változtatásokat eszközölte, természetesen a belügyminiszter hozzájárulásától feltételezet-ten.

86 és fél százalék a pótdadó.

A háztartási alap 308.599 P 58 fill. fedezetlen szükség-lete 86½%-os községi pótdadóval lesz fedezendő.

Változtatások a háztartási alpnál.

Előirányozta az alispán a vármegyei hozzájárulás 1930 évi különbözetét 11760 pengő-t. Emelte az iskolánkívüli

reggelt az ismeretlen. Fogd el, zárd el élete fogytáig, nagy padisánk börtönébe. Ne enged, hogy adáz haragját ki-tölthesse rajtam, mert lelki ismeretesen végrehajtottam a törvényt.

A törvényszakálú sejk méltósággteljen felemelkedik ima-szönyegéről. Még egy rövid ima, azután lendületesen meg-üti a hívóharangot. Ebben a pillanatban kitarul az ajtó és a küszöbön ott állott sejsz-lám a főpap, a tanító hodzsa, az ájtatos imám, a muftik, Nahla város asszony kertjé-nek legszebb güljei és perije a tündérek és rózsák, kalmá-rok, műezzeinek és más hiva-talnokok és a réműlettlől fejét veszített tömegben ott szoron-gott, dicsőség a mindenható Allahnak, maga a padisah is kezében a négy titokzatos fehér tollal.

Igazhítú testvéreim Nahla városáb n egy kis darabka vaj volt minden testvérünk fején, azért kért védelmet mindenki a seikhtől a négy fe-hér toll miatt.

Allah kezében van minden hatalom és övé a dicsőség, egyedül szent a szép a nagy a fenséges Isten, Allah neve. Legyen is áldott mindörökké.

népoktatás segélyét 1100 és a testnevelési alaphoz való hozzájárulást 6188 pengővel. Törölte az ügyvezető orvos-nak előírt 2400 pengő pótd-illetményt, mert annak meg-állapítására vonatkozó hatá-rozatot a belügyminiszter még jóvá nem hagyta.

A vágóhíd fenntartására 9590 pengő irányoztatott elő. Ezzel szem-ben a fedezeti részben vágó-hidhasználati és szemledíjak címén 34600 pengőt.

Miután a **vágóhídi használati díjak a pótdadó csökkentésére fel nem használhatók**

a szükségleti oldalon a vágóhídi díjak tőkésítése címén 25010 pengőt, vagyis a fe-dezeti oldalon előirányzott és szükségletre előirányzott 9590 pengő közötti különbséget, a szükségleti oldalon irányozta elő azzal, hogy ez az összeg az év végén okvetlen tőkésítendő.

A Diana fürdő költségvetése kedvezőtlen. A bérbeadás kérdése maradjon állandóan napirenden, mert ha csak az épület és a gépek 8000 pengőt kitevő fenntar-tási költségeitől mentesül a város már az is nagyot jelent a *tüllerhelt háztartásban.*

Üzemi részesedések és remunerációk.

A villanyüzemtől járó ré-szesedés címén előirányzott 28000 pengőt 33900, a mo-zitól előirányzott 5600 pengőt 9600 és a vízműteleptől részesedés címén előirányzott 15501 pengőt 20901 pengő-re emelte az alispán.

Az üzemi és számvizsgáló-bizottsági tagok, valamint az

alkalmazottak részére előírán-yzott remunerációs összeget min den üzemenél törölte.

A jutalék és jutalom nem fizetés természetével bíró illet-mény, melyet minden körülmények között ki kell fizetni, hanem az, az üzletmeneteltől függ, a tiszta nyereségtől, melyet csak az üzleti év végén lehet megállapítani; költ-ségvetésben tehát elő sem irányozható.

Azok az üzemek, melyek tiszta nyereséget felmutatni nem fognak, ott jutalék vagy jutalom meg nem állapítható.

Mi a tiszta nyereség?

A közművek szabályrende-letének 59 § szerint az üze-mek tiszta nyeresége az az összeg, mely az összes szem-levéltől és adóki kiadások, to-vábbá a gépek és más felsze-relési tárgyak használata foly-tán beálló értékcsökkenés levonása után, az évi üzleti és üzemi bevételből fennma-rad. A használat figyelembe-vételével eszközölt levonások a gépek és egyéb felszerelési tárgyak összértékének 10%-ig terjedőleg állapítatik meg és mint értékcsökkenési tartalék alap kezelendő. A 60 § sze-rint a tisztajövedelemből tartalék alap létesítendő, mely a szükséges beruházások cél-jaira külön tőkésítendő.

Vízdíjak emelése

azért vált szükségessé — ál-lapítja meg az alispán — hogy a vízművek a villany-áram fogyasztásért magasabb egységárat téríthessenek. A vízmű eddig az önköltségi árnál alacsonyabban kapta az áramot. Dr. Lichtenstein Jenő telebbezése a törvényhatósá-gi kisgyűlés elé kerül el-

birálás céljából, mert az a vízdíj telemelés iránti határo-zat ellen is irányult.

A vízmű házikezelésbe vétele.

a város háztartási helyzetére *feltétel nélkül előnyösebb lehet* — mondja a veghatározat — ezért az alispán felhívja a polgármestert, hogy kellő adatgyűjtés és számítás után vigye a kérdést a képviselő-testület elé és hozasson hatá-rozatot, hogy

a vízműtelep 1932 január hó 1-től városi kezelésbe vésessenek

A hozzájárulások összege — vármegyei és államren-dőrségi — nem volt csökkent-hető, mert azokat a belügy-miniszter állapította meg.

Es a végén egy intelem

a polgármesterhez, hogy a jövőben szigorúan alkalmazkodjék a költségvetés elké-sztésénél és a jóváhagyások leendő betérjesztésénél a vo-natkozó miniszteri rendeletben adott határidőhöz, mert ha-sználó mulasztás ismétlődése esetén kénytelen lesz meg-torló intézkedéseket folya-matba tenni.

Az alispán magállapításai-hoz nekünk nincs hozzá tenni valónk.

100 éves

a „Zemplénavármegyei Kossuth Kaszinó“

Irta: **Dr. Székely Albert**
a Kaszinó könyvtárosa

A legnagyobb magyar gr. Széchenyi István, alig alapította Budapesten az ország első kaszinóját, megindult a vidéken is a mozgalom, hasonló társadalmi és kulturális központok létesítésére.

Zemplénavármegye volt az első, ahol megindult a mozgalom, hogy Sátoraljaujhelyben egy kaszinó létesíttessék. Nem kisebb emberek mint Kazinczy Ferenc, aki sajnos rövidesen ezután meghalt és a már akkor híres kezdő fiskális Kossuth Lajos buzgolkodtak úgy, hogy csakhamar Zemplénavármegyéből 253 alá-írás gyűlt össze, kik között 79 táblabíró, 68 vármegyei tisztviselő, 18 mágnás 11 aranykulcsos, 9 ügyvéd, 6 pap 4 kereskedő, cs. kir. katonatisztek, 3 szerzetes, 2 kamarás és egy piarista tanár volt. Az alapítók között szerepel-nek Andrásy György gróf, két báró Luzsénszky, két báró Sennyey, egy Vécsey két Bernáth, egy Kazinczy, négy Lehoczky, három Stépán, egy Lónyay, egy Nyomárkay, négy

Háziasszonyok!



A magyar szájjiznek megfelelő
új receptkönyv megjelent!
Ingyen küldi:
Dr. OETKER gyártelepe

Budapest VIII, Conti-utca 25

HIREK.

— **Előfizetőinkhez.** Felkérjük mindazon tisztelt előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, szíveskedjenek tartozásaikat rendezni, nehogy a lap küldésben fennakadás álljon elő.

— **Szell József főispán kintüntetése.** Bethlen István gróf miniszterelnök előterjesztésére a kormányzó a magyar vöröskereszt érdemkeresztjét adományozta dukai és szentgyörgyvölgyi Szell Józsefnek, Abauj-Torna vármegye és Zemplén vármegye főispánjának. A kintüntetés azokért az elismerésreméltó és komoly érdemekért szól, amiket az abauji és zempléni főispán a Vöröskereszt Egylet fejlesztése körül kifejtett.

— **Dr. Katona Lajos kincstári főtanácsos.** A kormányzó dr. Katona Lajos, a Pénzügyi Központ igazgatójának, pénzügyi téren szerzett érdemei elismeréséül, a m. kir. kincstári főtanácsosi címet adományozta. Dr. Katona Lajos, aki az ország legképzettebb pénzügyi szakembereinek egyike, városunk szülötte és a piaristák gimnáziumának volt jeles növendéke.

— **Versenyfárgyalási hirdetés.** A m. kir. államépítészeti hivatal Tokaj község megbízásából a Debrecen—Tokaj—Bodrogkereszturi állami közút tokaji átkeletési szakaszának fejkőburkolattal való ellátása és azzal kapcsolatos munkáinak biztosítása céljából nyilvános versenyfárgyalást hirdet. Ajánlatok 1931 évi április hó 14-én délelőtt 10 óráig közvetlenül, vagy posta útján nyújtandók be az államépítészeti hivatal-hivatalhoz Sátoraljaujhely.

— **Illatszerekedések husvét vasárnap zárórája.** A kereskedelmi miniszter abból a célból, hogy a vidéki közönség a husvétii ünnepek alkalmából vásárolni szokott illatszereket akadálytalanul beszerezhesse, kivételesen megengedte, hogy a tolyó évi április hó 5-ére eső vasárnapra, a drogéria- és illatszertüzetek, az utóbbiakhoz számítva az illatszereken kívül ugynevezett háztartásbeli cikkek árusítására berendezett üzleteket is, reggeli 7 óratól, délután egy óráig legyenek nyitva tarthatók.

Szemere, és hat Kossuth, ezek közül a legnagyobb Kossuth Lajos és így méltó és érthető volt, hogy az ország egyik legrégebbi kaszinója, néhány év előtt „Zempléni vármegyei Kossuth Kaszinó” nevet vette fel.

Az alakulás most 100 esztendeje volt, 1831 március 18 án, az első közgyűlés amelyen a kaszinó igen érdekes „rendszerabályai” lettek szentesítve 1831 december 1-én.

1812-től, 1847 ig terjedő időben tartattak meg a híres kaszinó-bálok, amelyekre nemcsak Zemplén, hanem a környékbeli vármegyék közönsége is sűrűn ellátogatott. A báloknak a jövedelme két részre lett osztva és pedig a zempléni-korházalap és a kaszinó könyvtára javára. Mint a kaszinónak 32 év óta szerény tagja és jelenlegi könyvtárosa szomorúan tapasztaltam, hogy a háborúk, torradalmak és különösen az átkos kommunizmus alatt mennyire elpusztult a mi régi, értékes könyvtárunk. Pedig az ősök nagy súlyt fektettek arra, hogy a kaszinó könyvtára gyarapodjék és 100 év előtt nemcsak a megjelent lapokat hozatták, hogy a kaszinó művelt közönsége szórakozást találjon, de súlyt helyeztek a tudományos és szépirodalmi munkákra is.

Kazinczy Gabor és Balás-házy János táblabírák a kaszinó választmányi tagjai, akik a „Magyar Tudományos Akadémia” tagjai is, valahányszor felutaztak Budapestre az akadémiai gyűléseire, mindig magukkal hozták a legjobb könyveket a könyvtár részére. Fekesházy Mihály, tarcali birtokos 1847-ben az akkori, de a mostani fogalmak szerint is igen gazdag könyvtárát testálta a kaszinóra, úgy hogy a könyveket Tarcalból, Ujhelybe két szekeren kellett behozni.

A könyvtár pusztulása 1848-ban kezdődött. Az orosz invázió alatt és folytatódott szabadságharcuk leverése után a Bach-korszakban, amikor a császári besugók és árulók a kassai osztrák parancsnokságoknak feljelentették a vármegyei kaszinót, hogy értékes nemzeti irodalmi munkákkal és lapokkal rendelkezik.

A pribékek elszállították az egész könyvtárt Kassára és

csak az maradt meg, amit egyes hazafiak sebtiben magukhoz vettek és elrejtettek.

A világháború utáni torradalmak és kommunizmus azután megadta a kegyelem-dőlést a könyvtárnak. Könyvtárszoba és könyvszekrény nem lévén, ládákba pakkolva a régi kaszinó padlásán voltak egy ideig a megmaradt könyvek s azoknak is nagyrészt a kommunisták és mások széjjel lopkodták.

Könyvtároskodásom ideje alatt legalább 100 kötet könyvvel gyarapodott a könyvtár és hálával tartozunk József főherceg kir. Fenségének is, hogy a „Világháború” című nagyrétkü művét térképmel-léklettel együtt, tiszteletpéldányként beküldte, utjabban

Súlyos betegek száza gyógyultan távoznak a debreceni Zeileis intézetből.

Debrecen, 1931 ápr. 4.

Alig néhány héttel ezelőtt történt, hogy Dr. Barcza Sándor főorvos megnyitotta a debreceni Zeileis intézetet, üzembe helyezte a gallaschpachi csodagépet és mi, akik figyelemmel kísértük, ma már a csodálatos gyógyulások egész tömegéről tudunk beszámolni. Az emberek uton-utófélen azt kérdezik: „Hinni? ... nem hinni ... hát igaz? ...”

Dr. Barcza Sándor főorvoshoz fordultunk és arra kértük, nyilatkozzék az intézet működéséről. Nem beszéltek! Mondotta, de forduljon a betegekhez, ebben a kérdésben ők illetékesek nyilatkoznak.

Zsufolt városkarnokban felfigyelve az újságíró jelenlétére és körülálva, csodálatos történeteket beszélnek a betegek.

R. A. 48 éves katonatiszt 7 éve izomrándulás következtében rendkívül erős hátfájással küzdött, amely 17 kezelés után enyhült és további 8 kezelés után tökéletesen megszűnt: de egyben a 25 éve fennálló gyomorpanasza is enyhült.

T. L. né úrnő 55 éves, 5 éve igen fájdalmas idegszabálya van; 13 besugárzás után jobban érezte magát. 30 besugárzás után fájdalmai megszűntek.

P. E. 22 éves leány, 3 év óta fennálló gerincoszlopcsigolyagyulladás van, amely 15 kezelés után feltűnő javulást mutat s érzi, hogy a kúra befejezése után egészséges lesz.

L. S. 39 éves fodrász, igen súlyos reszketésekkel járó neurastheniás betegségével jelentkezett, a mi a kúra befejezése után teljesen megszűnt.

Vitéz V. R. 42 éves, 12 éve érelmeszesedés következtében sántít, széül, étvágytalan 20 kezelés után panaszai teljesen megszűntek, kitűnő étvágya van, nem sántít.

N. I. 50 éves gágyári mun-

pedig az „Erdei magány” „Uti emlékeim Atrikából” munkáit adományozta a „Zempléni vármegyei Kossuth Kaszinó” részére.

Nagy A. reményünk, hogy az év végén megünnepeljük a „Zempléni vármegyei Kossuth Kaszinó” 100 éves jubileumát, egy szép könyvtárunk lesz, mert ígéretet kaptunk a „Magyar Tudományos Akadémiától”, hogy a tavasz folyamán összeállítanak részünkre számos olyan munkát, mely művelt közönségünket méltán érdekelné f gja.

Már előre is hálás köszönet mindazoknak, akik a mai sivár és szomorú időkből igyekeznek magasabb színvonalra emelni a kulturális előhaladottságunkat,

kés évek óta fennálló sükettség és kedélybetegséggel jelentkezett. 18 kezelés után már társalgási beszédet hall, kedéje derűs és mint maga mondja nagyon jól érzi magát.

L. A. 36 éves gazdatiszt évek óta gyomorhurutos. Csak a legdiétikusabb ételeket bírta. 24 kezelés után régi kedvencét szalonnát vacsorázik, minden panasz nélkül.

S. Z. 23 éves cipész, gyengeelméjű, apátikus. A felesége szerint nem beszélt, kérdésére nem válaszolt, 23 kezelés után társalgásban vesz részt. Kérdésre válaszol, 8 soros szöveget hibátlanul, folyékonyan felmond.

I. S. 61 éves gazdálkodó, kezdődő agylágyulásban szenved. Kísérője mondja: szavakat csak szótárok kihagyásával tudott kimondani. Ha olykor-olykor irt, írásaiában kihagyta a szavak felét. 28 kezelés után akadozás nélkül beszélt és felszólításban 12 soros levelet leírt ötlettel hibátlanul.

De ki tudná felsorolni azt a sok 100 meg 100 beteget akiket a debreceni Zeileis kezelés gyógyított. Nem csoda tehát, ha sok elkeseredett beteg ember, izgatottan, örömmel lesi a sikeres gyógyulásról szóló híreket s kigyull bennük a reménység szikrája, mikor a Zeileis sugár anynyi szerencsétlen embert adott vissza az életnek.

— Sport. SAC az utolsó helyen.

1. SSE	11 10 - 1 29 7 20
2. MVSC	11 6 1 4 23 16 13
3. DVTK	10 5 2 3 19 14 12
4. OVTK	11 5 1 5 27 19 11
5. PBÜSE	11 5 1 5 19 19 11
6. DAC	11 4 1 6 19 26 9
7. S. Máv.	11 4 1 6 19 31 9
8. J. Lehel	11 2 4 5 19 19 8
9. GyAK	11 2 4 5 15 29 8
10. SAC	10 3 1 6 14 23 7

SALVATOREFORRÁS a vese, hólyag, rheuma gyógyvize

a húgysavas csapadékok feloldja és ilyenek képződését megakadályozza a rheumás fájdalmakat megszünteti a vese- és hólyagbetegségeket a cukorbetegség gyógyítja.

Üzletvezetés: Budapest, Erzsébet-tér 1. sz.

Lerakat: Lerner József Sátoraljaujhely.

Uradalmak, bankok, kereskedők figyelmébe!

Írógéppapírok, írógépszalagok, gummik, indigó-papírok, írópapírok, fogalmazópapírok, kereskedelmi levélpapírok, borítékok, **irodai felszerelések, üzleti könyvek meglepő olcsó árakért kaphatók**

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papírkereskedésében **Sátoraljaújhely** Telefon: 126.

— 404 OLDAL A SZINHAZI ÉLET JUBILEUMI ALBUMA. Megjelent a Színházi Élet husz éves jubileumi albuma, amely szenciációja a magyar újságírásnak és nyomdatechnikának Ince Sándor új regényét, amelynek a „Néma primadonna” a címe. Közli a „Középkor” címen Erdős René gyönyörű regényét Hunyadi Sándor „Feketeszárú cseresznye” című nagy-sikerű darabját. „Őn is milliárdos lehet 24 óráig” című pályázat döntését. A legnépszerűbb magyar költők 1911-től 1931-ig verset írtak minden évről. Karinth Frigyes megírja milyen lesz husz év múlva a Színházi Élet. Herceg Ferenc, Erdős René, Lengyel Menyhért, Harsányi Zsolt, Szép Ernő, Egyed Zoltán, Karinth Frigyes, Kosztolányi Dezső, Farkas Imre Beüthy László és más neves írók írtak cikket, verset és novellát a jubileumi albumba. Márk Lajos, Hermann Lipót, Zádor István Jasehik Almos, Gáspár Antal, Vértes Marcel, Bardócz Árpád, Feiks Jenő, Végh Gusztáv és Gedő Lipót rajzokkal szerepelnek. A husz éves lap méltóan ünnepli tehát jubileumát. Nyolc oldalas kottamelléklet a legkiválóbb slágerek szerepelnek, továbbá Gyermekújság melléklet és Kézimunka melléklet van még a Színházi Élet husvéti jubileumi albumában, melynek ára 150 pengő, negyedévi előfizetési díj tíz pengő, kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi-u 8.

— A PESTI TÖZSDE husvét, száma megjelent 40 oldal terjedelemben, 4 oldalas képes-melléklettel. Cikket írtak a lapban Pásztor Miksa leveldi vitéz Kozma Miklós, ifj. gróf Bethlen István, Tóth László, Kun Károly, dr. Bálint Elemér, Stranfeld Ferenc, obudai Freudiger Dávid Frommer Vilmos, dr. Ország Sándor és mások. Rendkívül érdekes textil, áruipiaci, vidéki hitelélet, villamos-sági, vegyszereti, biztosítási vas- és gépipari rovatok egészítik ki a lapot.

— AZ OJSÁG nagy husvéti ünnepi száma a remek hagadával viccelapírás szenciációja Chaplin Posten husvétől. Saját tudósítás a Zeppelinről. Hányféle kereskedő van, aprilisi tréfák. A Beszkárt utasainak kellene jutalmat adni. A hét legkoserebb vicsei és még rengeteg tréfa, móka és aktualitás Nagy Imre kitűnő viccelapírásban. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest VI. Ó-ucca 12.

1925. 980. v. h. szám.

Árverési hirdmény.

400 pengő — fillér tőke, ennek 980 év április hó 1 napjától járó 6 százalék kamata és eddig összesen 81 pengő 60 fill. perköltség erejéig a sátoraljaújhelyi kir. járásbíró-ság Pk. 11449/930 sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1930 évi nov. hó 18-án bíróság le(felül) foglalt és 1600 P.-re becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatök követelése erejéig is, akik törvényes zálog-togot nyertek — elrendeltetvén annak Sátoraljaújhelyben Molnár István ucca 19 sz. alatt leendő megtartásá-ra 1931. évi április hó 8 napjának

d. u. 1/3 óraját tűzöm ki amikor a foglalás alatt lévő butorok legtöbb igézőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben részfizetés már teljesített, a fizetett összeg betudódik.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket is. Sátoraljaújhely, 1931. márc. 16. Gall, kir. jbirósági vjhajtó.

— Gyomor-, bel- és anyagcsere betegségeknel a természetes „Ferenc Jozsef” keserűviz az emésztős-ervök működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek. Orvosi szakvélemények is hangszólóak, hogy a Ferenc Jozsef viz külön álló életmódnál igen hasznos gyomor- és bélzabályozó szer. A Ferenc Jozsef keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható

— Az új XXVI. Osztály-sorsjáték húzásai már április 17-én kezdődnek, saját érdekében siessen mindenki sors-jegyét még húzás előtt kifizetni, hogy a nyereményekre való jogait meg idejében biztosítsa. 2062/1930 vhsz.

Árverési hirdmény.

Vágó Rezső végrehajtatónak 9 P 80 f. tőke, ennek 1930 év szept. hó 1 napjától járó 8 százalék kamata és eddig összesen 8 P 08 f. perköltség erejéig a sátoraljaújhelyi kir. járás-bíró-ság Pk. 11718/930. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1930 évi dec. hó 2-án bíróság lefo-glalt és 2770 P.-re becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatök követelése erejéig is, akik törvényes zálog-jogot nyertek — elrendeltetvén annak Sátoraljaújhelyben Petőfi-ucca 8 sz. alatt leendő megtartására 1931. évi április hó 29 napjának d. e. 10 óraját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorok legtöbb igézőnek készpénzfizetés mellett, szükség eseten becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben részfizetés már teljesített, a fizetett összeg betudódik. Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket is. Sátoraljaújhely, 1931. márc. 18. Gall, jbirósági vjhajtó.

332/931. v. h. szám.

Árverési hirdmény.

Szilárd Béla végrehajtatónak 47 P tőke, 1930 év okt. hó 8 napjától járó 10 százalék kamata és eddig összesen 27 pengő 50 fillér perköltség erejéig a sátoraljaújhelyi kir. járásbíró-ság Pk. 332/931. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1931. évi február hó 20-án bíróság le(felül) foglalt) és 1290 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatök követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoralja-újhelyben Kazinczy-ucca 4 sz. alatt leendő megtartására 1931 április hó 9 napjának d. e. 10 óraját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő vegyes gépalkatrészek, butorok leg-többet igézőnek készpénzfizetés mel-lett szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben részfizetés már teljesített, a fizetett összeg betudódik. Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket is. Sátoraljaújhely, 1931. márc. 16. Gall, kir. jbirósági végrehajtó.

Gall, kir. jbirósági végrehajtó.

Téglát

minden mennyiségben, folyó hó 6-tól kezdődően azonnal szállít **HÉZ GYULA** Sátoraljaújhely.

A NIKOTEX

megtartja, amit ígér meg az erős dohányosnak is megvédi az egészségét!



Az új XXVI. osztály-sorsjáték

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

pengő **500.000** pengő

Jutalom és nyeremények:

300.000

200.000

100.000

50.000 | 25.000

40.000 | 20.000

30.000 | 15.000

stb. pengő, összesen közel

8 millió pengő készpénzben

84.000 sorsjegy közül 42.000 kihuzatik, tehát

minden második sorsjegy nyer!

Az I. osztályú sorsjegyek hivatalos ára:

Egész 24 P. — Fél 12 P. — Negyed 6 P. — Nyolcad 3 P.

Az első osztály húzása 1931 április 17 és 20-án.

875/1930 vhsz.

Árverési hirdmény.

123 P tőke, ennek 1929 év okt. hó 9 napjától járó 8 százalék kamata és eddig összesen 52 pengő 68 fillér perköltség erejéig, a végrehajtást szenvedőnél 1930 évi máj. hó 20-án bíróság lefoglalt és 1400 pengőre becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatök követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátor-

aljaújhelyben Meener Gyula-ucca 3 sz. alatt leendő megtartására 1931 évi április hó 28 napjának d. e. 1/2 óraját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorok legtöbb igézőnek készpénzfizetés mellett, szükség eseten becsáron alul is elfognak adatni.

Az esetleg fizetett összeg betudódik. Vevő köteles fizetni a vételi illetéket is.

Sátoraljaújhely, 1931. márc. 20.

Gall, jbirósági vjhajtó.

Sátoraljaújhely, 1931. ápr. hó 4. XXXIV. évfolyam 14.-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: **LÁNCZI ZOLTÁN**

Szerkesztőség és kiadóhivatal. Sátoraljaújhely, Sennyey-ucca 1. Telefonszám 10.

Nyomatott a tulajdonosnál Landesmann Miksa és Társánál